

Latweefchu Nwifes.

Nr augstas Gewefchanas = Kummiffiones finnu un nowehlefchanu.

Nr. 6. Zettortdeenâ tammî 9tâ Bewrar 1822.

No Pehterburges.

Par to gaddu 1820 Pehterburgê parwiffam dfinnufchi 8110 (laffi astontuhkftofchi weensfints un desmits) behrni, un mirrufchi 8787 (laffi astontuhkftofchi septinfints astondesmits septini) zilweki. Tad nu 677 zilweki wairak mirrufchi, ne kâ peedfinnufchi, kâ tas jau mehds buht eefsch wiffieem leeleem pilsfateem. Nr bakkehni 93 irr mirrufchi, un weens wezsftehws 105 gaddus wezsf tappis. —

No Nihges.

Pinkes=Muischas Mescha=Kunga Merklin-ga dehs, trim zilwekeem dsihwibu irr glahbis. Winsch tammî 20tâ November deenâ dsirdejis, kâ zilweki pehz glahbschanas fauze, wehl naw ihsti apgehrbts, ar strohdeli, Mahnken wahrda, eefsch lairwas teem nelainigeem paligâ nahze, tee bija weens wihrs un diwi seewas no Majoru Muischas, winnu lairwina no leddus gabbaleem bij apgahsta, ta weena seewa bij pagallam no-gurrufi un pagihbust, un ar sohbeem nahwes isbailës ittin zeeti tai apgahstâ lairwâ bij eefoh-dusees. Wiffi trihs paldeews Deewam tappe isglahbti. Tas jauns zilweku-glahbeis diffi fa-aufstejees, tappe gauschi flims, bet nu ar Deewa paligu atkal weffels. — Mahzitais par scho zilweku-glahbschanu Nihges Rahtsteesai rakstija, un schi augsta Teesa tam jaunam zilweku-glahbejam farwadu usteifschanas= un goh-da-grahmatu aistellejusi. — Bet ta ihsta alga tahdas tuwaka zilweku-glahbschanas stahw eefsch pascha glahbeja firde, un ir to glahbtu zilweku pateizibas affaras ne lihdsinajahs ar to eefschfigu gohdu, kas winnu eepreezinahs lihds fappu un — ais fappa. —

Grohbinê, tammî 15tâ Janwar.

Waffar pee mums leela besdeewiba notikke. Igu=Muischas Mescha=Kungs, gohbigis un

taisns wihrs, kahdu malkas brauzeju fihlahf gribbedams, no ta ar assu zirwi tappe ittin dsilli rohkâ eezirfts, ar teem wahrdeem: „Schê tew!“ — Leela Deewa lairne bija, kâ winnam ne tappe woi fauls falausts, woi kahda ahdere puschu zirsta. Tas flepkawa gan ismuffe, un farwu sagtu malku isderwis un kas sinu isdschris, gan noslehpts palifs, bet woi winna sinnama firde tam meeru wehlehs, un woi Deews winnu ne sinnahs, un farwâ lairkâ winna nedarbu gaismâ ne weddihs?

Muhfu Latweefchu draudse isgahjuscha gadda 68 zilweki wairak dfinnufchi ne kâ mirrufchi, par fo gan preezajamees, bet tomehr ar beh-dahm effam dsirdejuschi, kâ 28 zilweki ar bak-kehni irr mirrufchi. Daudj no scheem irr biju-schi ar gohwju bakkehni stahditi, jo muhsu Kir-spehlê gan rettu behrnu atrastu, par fo ne buhtu gahdahts tappis, un kas buhtu bes bakkes-stahbschanas palizzis. — Mutki laudis nu gan dohmahs, kâ schihs gohwju bakkes neko ne palihds un neeki irr, bet kas ihsti apdohma, tas gan drihs atsihs, kâ ne wiffas listas bakkes no tahm nifnahm bakkehni glahbj, un kâ tikkai tee mahziti Dakteri to proht ischkirt, woi tahs listas bakkes arri labbi auguschas un pateeki no tahm wezzahm nifnahm bakkehni glahbs jeb nê; jo kad kahds behrninsch tahs listas bakkes no-bruzzina, jeb kad labbi ne isaug, tad sinnamstahbschana ne fo naw palihdsesjusi, bet tas newaid ne to fargadamu bakku, ne to Dakteru, bet ween to wezzaku waina, kâ tee farwus behr-ninus naw astotâ deenâ Dakteru Kungam atkal atneffuschi, lai ranga un ismekle, woi tahs bak-kes arri pateeki labbi un kâ wajaga auguschas.

Schihs grahmatas wahrdi, kâ 28 zilweki Grohbines Kirspehlê ar bakkehni mirrufchi, mums fahp firde un mehds gribbam tadehl itt no teefas ar farweem mihteem lassitajeem par scho

leetu isrunnatees. Woi buhs tahs jaunās glahb-
schanas-bakkes Jums usteift un usslawebt?
Tas ne buhs waijaga, jo taggad gan itt wiffi
zilweki kas pasihst wezzu bakku nifnumu un to
jaunu bakku weeglumu, ne sunnahs kà Deewam
pateift, ka scho leelu schelastibu zilweku tautai
darrijs, ka tahs jaunās bakkes kà dahrgu dah-
wanu pafaulei eeschinkojis. Bet woi tad pa-
teesi un pastahwigi farga no tahm wezzahm nif-
nahm bakkehm? Ta irr ta leeta, par to taggad
daschi zilweki dohmas turra. Tas irr fahrtu
fahrtahm ismeklehts un israudsihts, ka tahs jau-
nas bakkes, ja labbi isaug, pateesi no tahm wez-
zahm bakkehm farga; bet daudreisahm tahs
stahdijamas struttēs woi par wezzas, woi wehl
jehlas un par jaunās buhdamas, gan aug bet
ne pareisi, un tad winnahm ne peemiht tas pa-
fargadams spehks; pee dascha behrnina arri ne
maj ne aug, tapehz tas nullohti waijaga, ka mah-
ziti zilweki, kas to proht, pehz snahm deenahm
rauga, woi labbi un tà auguschas, ka drohschiba
effoti no tahm wezzahm nifnahm bakkehm.
Ar Deewa paligu, zaur weemr Englenderu
Dakteri, kam wahrs irr Jenner, furru wahrd-
eefsch pateizibas allaschin buhs peeminneht, ta
nifna un nejaukt bakku fehriga taggad par wiffu
pafaulei apturreta, ka ne spehj wairs zilwekus
apfaut un behdas, fahpes un affaras tà falkoht,
pilnà sauja isfehst. — Bet, mihli draugi! tahs
nifnas bakkes wehl naw isdeldetas, jo kà pehz
apdsehsta ugguns-grehka, wehl ugguns wiffds
pelnōs eefschā, un schur tur eefsch masahm
leefnahm rahdabs, un kà assi jawakte, lai ne
zellahs no jauna, tapatt arri ar scho nifnu bakku
fehrigu. Lai tadehl ne effam par dauds drohschi.
Tahs wezzas nifnas bakkes ne maj ne zellahs
paschas no ferwin, bet tas irr lihpana slimmiba,
tikfai kad fa-eet ar tahdeem zilwekem, kam
woi pascheem woi eefsch mahjahm nifnas bakkes
irr, tad to warr dabbuht. Ta bakku fehriga ne
maj ne prederr pee zilwezigas dabbas, jo pafaule
wairaf kà peezi tuhksoschu gaddu stahwejufi,
bes bakkehm; schi nejauka un nifna fehriga eefsch
Awrikas-iltahm un farstahm jemnehm, pee teem
melneem zilwekem, fo Meobrus sauz, wiffu
paprecksch zehlfusees, no turrenes tappe aishesta
us Egiptes semmi, tad us Arabiju, no teijenes

zaur teem farreem, kas pehz Turku tizzibas tap-
pe turreti, us Spanneru semmi, no teijenes
nahze Sprantschu semmē un no Sprantschu
semmes, zaur Wahzu Calbateem, kas no
Ollenderu semmes atpakkaf us mahjahm nahze,
Wahzsemme tappe atnestas, no Wahzsemmes
nahze Pruhshōs, un no Pruhshu semmes pee
munns. Tas tikfai bischliht wairaf par trihs-
fints gaddeem atpakkaf, ka Kursemmē atnahze.
Tapehz nu tà kà pafaule no eefahkteem laikeem
nefahdas bakkes naw bijuschas, tà winnas ir
taggad pagallam warretu isdeldeht, ja itt wif-
feem zilwekem us to tas prahts buhtu ween-
ads. — Kad mesch degg, tad rohft dsittas
grahwjus, ka to wesselu meschu no ta deggoscha
atschirtu, tà tas ugguns noslahpi tai weetā,
fur bij zehlees un pahrnehmees. — Tapatt
darra Rehnini un Reisari ar to mehru, jo mehrs
ifgaddu wehl plohsahs eefsch Turku semnehm,
bet kad kahdā krittigā Walfi taggad rahdabs,
kas arri brihscham gaddabs, tad to pilsfatu un
widdu tulihst ar farra pulkeem apstahda, un ne
laisch itt ne weemu zilweku, ne laukā ne eefschā;
maise un pahrtifschana teem eedsihwotajeem, fur
ta nelaimē zehlfusees, teef dohta, un tà to isdarra,
ka mehrs noslahpi tai weetā, fur wiffupaprecksch
rahdijees, un ka ta zitta pafaule paleef wessela. —
Redseet, mihli draugi! tà jadarra ar wiffahm
lihpanahm fehrigahm, ar leelu gulku, ar garru
kafsu, fo arri nifnu kruhshu fehrigu sauz, kas
Deewam schehl scho gaddu dauds jaukus behr-
nimus nokawe, un itt ihpaschi ar tahm wezzahm
nifnahm baklahm. Ifkatram pascham jafar-
gabs, ka ne eet tahdās mahjās, fur kahda
lihpana fehriga irr, un pascheem teem launtieem,
kas tē dsihwo eefschā, no krittigas mihleñibas
un us Deewu dohmadami, ne weens, kas no
wesselahm mahjahm atnahzis, ne buhtu jalauj
eenahft, bet janoraida, jeb laukā buhtu jarunna,
kas waijaga kamehr ta slimmiba pagallam isub-
dusi. — Juhs fakkait: „Woi tad Deewam
„warr isbehtg un no Deewa isfargatees?“ —
Tas irr patees wahrs; bet mihli draugi, woi
tad ta lihpana fehriga irr patš Deews? Kad
stipri falkst, tu kaschohtu welzi muggurā; kad
leels leetus, tu eij pajuntā, kamehr pahrgah-
jis; woi tad falna un leetus ne nahf no Deewa?

Sinnams, wairaf ne fà nejauka flimmiba, kas daudfreisahm no paschu zilweku neapftattifchanas un wainas zekahs un fà ugguns ahtri ispaudahs. — Deew's mums prahru un gudribu dewis, lai aplam ugguni ne sfreenam eefschâ, fà mahju lohpi mehds darrift; tas tabehl ne buht grehfs newaid, no lihpanahm febrgahm fargatees, un tahs aiskaweht, bet turprettim grehfs irr, kad zaur muhsu nemihligu un ne-kriftigu neapftattifchanu, un aplamu drohschibu, nifna febrga, wesselas mahjinâs, fà swehrs eelauschahs un sahft plehst un zilwekus mohziht un apfaut. —

Bet ja nu tahs wezzas nifnas un gruhstas bakkes kahdâs mahjâs par nelaini eenahktu, tad no Deewa puffes ne taujeet zitteem wessleem zilwekeem juhfu istabâ eenahkt eefschâ. Meflejeet preefsch teem flimneekeem dsemamas sahles Muifchâ, jeb pee ihsta Daktera. — No karstahm istabahm schinni gutkâ jafargahs. Jo wehfa istaba, jo fpirgta firds un jo rettakas wahtris buhs teem flimneekeem; allus un brandwihns tahdeem schinni gutkâ fà nahwes sahles. Mairfes uhdeni tahdi warr dsert, woi meeschu tummu.

Alf kaut jelle Rungi, fainneeki un wezzakti gahdadami gahdatu un waktedami waktetu, fà tahs wezzas nifnas bakkes ne-eelaustohs no jauna, winneem pascheem un zitteem zilwekeem par sohdbu! Jo fà ugguni eefahumâ lehiti warr apdsehst: pirms pahrnehmees, tã arri irr ar wiffahm lihpanahm febrgahm. — —

Tam Johdenes Pagasta-teefas Preefschschdetajam Jurre Birkhan, kas mums weenu jauku Latweefchu grahmatur sawâ paschâ un sawâ pagasta wahrdâ rakstijis, meh's schê atbildam, fà schi grahmata mums ne ween par leelu preeku bijust, bet arri par gohdu, un meh's dsihfimees, zil spehdami, tahdu gohdu allaschin no farweem mihleem lassitajeem pelniht, fà mihli Latweefchi ne ween fo jaunu, muhsu Alwis's atrohn, bet arri ikkatrâ lappinâ fo atrastu, kas pateeki pee prahru zillaschanas buhtu derrigs. Meh's tam mihlam grahmatas rakstitajam no sawas puffes firsniugu pateizibu schê fakkam.

Watson: un Steffenhagen.

Teefas fluddinaschana.

Dohbeles Pagasta teefa irr spreedust, sawu teefas deenu, kas lihds schim ta Sesdeena bija, pahrzelt us to peecktu neddefas deenu. Schi Pagasta-teefa tad turplikam Peeckdeena fanahfs us teefas tureschanu, un to schê wisseem, kam wajjaga, darra sinnamu. Dohbelê Pagastu-teefa, tarui 31mâ Jamwar 1822.

(Nr. 36.) J. Brancé, Pagasta-Wezzakais.
L. W. Ewers.

Zittas fluddinaschana.

Weenam zilwekam no Jrlawas Leekinannu mahjahm, tanni 20tâ Jamwar, Tuffumâ no schenkes firg's ar ittin jaunahm raggum un tfehetreem puhreem miltu maisds, tappis noht. Tas firg's bija behrs, sihmite peerê, 8tâ gaddâ. Kas warr, lai jelle par to sinu dohd. Jrlawas-Muifchâ. (1)

Tanni nakti no 2tras us 3schu Bewrar schi gadda no Krohna-Billes-Muifchas weens tumfschi silsch ruhnihts flimmels, 7 gaddu wezs, lihds 10½ kohrtelu augsts, ar englischahm sedlehm nosagts tappis. Kas scho firgu us to augscham peemimmetu Muifchu atskappehs jeb taifnu sinu no tam dohs, fur winsch atrohnam's, tas no mannim 15 sudraba rubbulus pateizibas naudu dabbuhs. Billes-Muifchâ 5tâ Bewrar mehnescha 1822. (1)

no Denffer.

Tanni nakti no 19tas us 20tu Janwar schi gadda diwi Jaunauzas fainneekeem eefsch Leepes-krohga pee Rihges, ikkatram firg's nosagts; weens bij tumfschi duhkans, 11 gaddu wezs, ohtrs melnubruhns 7 lihds 8tu gaddu wezs, abbi bes wiffahm zittahm sihmehm. Kas schohs firgus atskappehs, jeb taifnu sinu dohs, fur tohs warr atdabbuht, tas 8 sudraba rubbulus pateizibas naudu dabbuhs no Jaunauzas-Muifchas-Pollizeies eefsch Aluzes Kirspehles. (1)

Jed ahwafchana.

Rumbes-Muifchâ trihs kroggi us arrenti dabujami, tã arri Wehjenes, fur ar diwi gangeem makt. Wehl us nohmu isdohdami 50

flauzamas gohwois un ta brandwihna bedfina-
schana us 12 jeb 14 simtu puhru, fo te ifgadda
warr bedfinaht. Pee Kumbes-Muischas-Wal-
dischanas par to jateizahs. (2)

* * *
Kligges-Muischa wehl weenu frohgu, Jahnu-
frohgs sauzams, ar 3 puhru weetahm semmes
un ar plawu us arrenti warr dabhuht; schis
frohgs stahw us leelu zeltu no Dohbeles us
Tuffuma, un pee Kligges-Muischas-Wal-
dischanas par to jateizahs. (1)

* * *
To Behrsebehkes Zihrule-frohgu, ar semmi un
ar plawahm us arrenti warr dabhuht. Pee schi
frohga leela pee-eeschana, un kas to grihb us noh-
mu nemt, lai teizahs pee Behrsebehkes-Mui-
schas-Waldischanas, jeb Dohbele pee Stengela
Kunga. (1)

* * *
Leelaja-Struttelè jaunas Pils Kirspehlè us
nahfoscheem Jahneem 1822 simts un dividet-

mits flauzamas gohwois us arrenti irr dabhuja-
mas. Tanni pascha Muischa warr arri diwi
frohgs ar semmi jeb bes semmes us nohmu
dabhuht. Kas labbas grahmatas warr parah-
diht un kas peenahkamu galwofschanu par riftigu
arrentesmaksafschanu warr nodoht, lai teizahs
Sturstimu-Muischa pee Kapteina Franka Kunga
jeb Leelajas-Struttelès-Muischa. (3)

Deenestu lauschu meklefchanas.

Das Daktera Kungs Otto, Dohbelè, grihb
labpraht kahdu puifi no 17 lihds 20 gaddeem par
kutscheri peenemt; bet labbu gohdigu zilweku
kas proht ohreht un sirgus labbi kohpt. Zahds
warr ifdeenàs scho kutschera deenestu dabhuht,
ja pee ta peeminmeta Daktera Kunga par to
peeteiftohs. (3)

* * *
Dohbeles grahmatu Pastes Kungs Stengel,
grihb labpraht weenu wezzu seewinu, kam rah-
ma un faderriga firds, par behrna auflu dab-
huht. Tanni Pastes-nammà ittin flahstu pee tilts
Dohbelè par to jateizahs. (3)

Kligges labbibas un naudas tirgus,
Pirmdeenà tanni 23schà Janwar.

	Sudraba nauda	jeb	Papihru nauda.
Puhrs Rudsu tappe maksahs ar . . .	I Rub. 20 Kap.		4 Rub. 58 Kap.
— labbu Kweeschu	I = 95 =		7 = 45 =
— Meeschu	— = 99 =		3 = 79 =
— Meeschu-Putrainnu	I = 57 =		6 = — =
— Ansu	— = 60 =		2 = 29 =
— bihdeletu Kweeschu miltu . . .	2 = 61 =		10 = — =
— bihdeletu Rudsu miltu	I = 30 =		5 = — =
— rupju Rudsu miltu	— = — =		— = — =
Weens Sudraba Rubbuls gelbeja . .	— = — =		3 = 82 =
— jauns Dahlberis	I = 32 =		5 = 4 =
Peezi Rubbuli Papihru naudas . . .	I = 30 =		— = — =
50 Grafchi irr Warra jeb Papihres Papihres naudu weenà maksà.			Rubbuls, un Warra nauda stahw ar

Den Druck genehmiget, von der Einführungskommission dazu beauftragt, der

Staatsrath Necke.